Dächer... = Toits... = Roofs...

Autor(en): **Luchsinger, Christoph**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **77 (1990)**

Heft 4: **Dächer... = Toits... = Roofs...**

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-58353

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Dächer...

Wenn es darum geht, der Ausbreitung moderner Bauformen einen Riegel zu schieben, so untersagt der Gesetzgeber noch allemal zuerst Flachdächer – und zwar durchaus mit dem erwünschten Erfolg. Kaum eine andere ästhetische Vorschrift bereitet dem Entwerfer auch heute noch vergleichbare formal-stilistische Probleme. Seit ihren Anfängen steht moderne Architektur zum Flachdach in einem geradezu symbiotischen Verhältnis, und entsprechend dünn gesät sind die Beispiele, bei denen auf die eine oder andere Weise, mehr oder weniger geschickt, das geneigte Dach dem modernen Formenkanon gerade noch eingeschrieben werden konnte, ohne diesen zu konterkarieren.

Räumen wir ein: Moderne Architektur per Verbot ihrer Insignien zu eliminieren, sollte eigentlich selbst strafrechtlich geahndet werden. Im «Krieg der Dächer» (wie Klaus-Dieter Weiss seinen Artikel in diesem Heft überschreibt) stehen aber weniger die informierten Fachleute den architektonischen Analphabeten unter Laien und Behörden gegenüber; gefochten wird vielmehr um die Gültigkeit eines bestimmten, stilistisch und ideologisch exakt begrenzten Diskurses der Moderne. Scharfkantige Kuben, glatte Flächen, in Stützen und Platten aufgelöste Konstruktionen, ökonomisches Erscheinungsbild und eben – Flachdächer: alles Chiffren des hochmodernen Rationalismus. In der Tat scheinen sich andere – moderne und postmoderne – Stiltendenzen im flachdachfeindlichen Architekturalltag weit besser zurechtzufinden. Auf dem Spiel steht mithin (dazu äussert sich Livio Vacchini im Beitrag von Paolo Fumagalli) das Erbe der Neuen Sachlichkeit, als Stil und auch als Haltung.

Die in dieser Nummer gezeigten Projekte kreisen, jedes auf seine Weise, Sachlichkeit als Thema ein, legen aber gleichzeitig Möglichkeiten im Umgang mit Dächern und Dachräumen offen, die über die stilistischen Konventionen einer funktional-konstruktiv bestimmten Formensprache hinausreichen. Sie bewegen sich vielmehr auf dem schmalen Grat zwischen einer Architektur, die ihre Vorgaben pragmatisch interpretiert, und einer Architektur, die sich Pragmatik selbst als Thema vorgibt.

Christoph Luchsinger

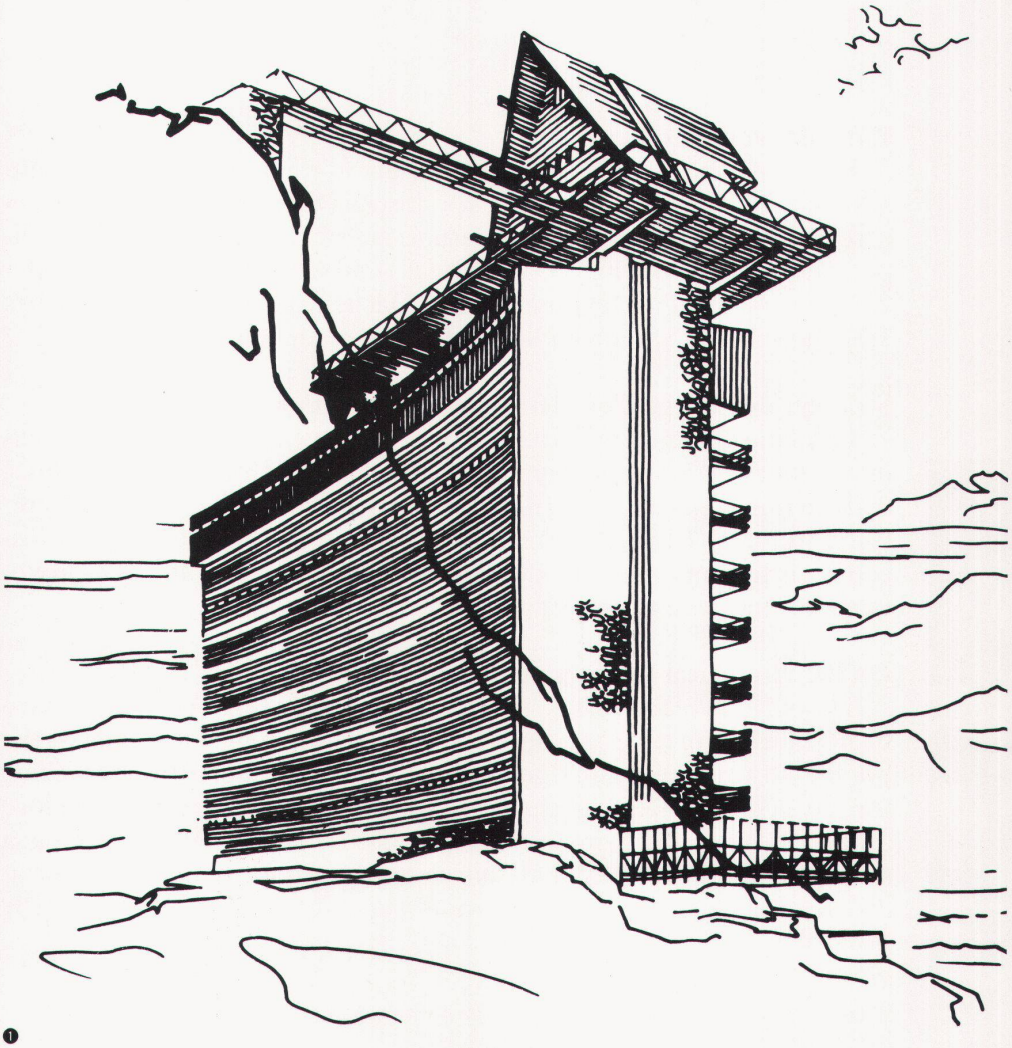
Toits...

Lorsqu'il s'agit de barrer la route aux formes bâties modernes, le législateur commence, à coup sûr, par interdire le toit plat – et ceci avec tout le succès souhaité. Rares sont les prescriptions esthétiques qui, aujourd'hui encore, réservent tant de problèmes formes-stylistiques aux projeteurs. Depuis sa naissance, l'architecture moderne a, pour ainsi dire, une relation littéralement symbiotique avec le toit plat; il y a donc très peu d'exemples dans lesquels, d'une manière ou d'une autre, plus ou moins habilement, le toit en pente a pu s'inscrire dans le canon des formes modernes sans s'opposer à ce dernier.

Reconnaissons-le: Vouloir éliminer l'architecture moderne en interdisant ses insignes devrait aussi entraîner des poursuites pénales. Dans la «Guerre des toits» (Klaus-Dieter Weiss intitule ainsi son article dans ce numéro), on voit moins les spécialistes informés confrontés aux analphabètes de l'architecture parmi les profanes et les autorités, que la lutte pour la validité d'un débat déterminé sur le moderne, exactement limité aux plans du style et de l'idéologie. Cubes aux arêtes vives, surfaces lisses, constructions décomposées en poteaux et dalles, apparence économique et bien sûr – les toîts plats – tous les codes du rationalisme ultramoderne. Il semble bien que toutes les autres tendances de style moderne et postmoderne se sentent mieux à l'aise dans un quotidien architectural ennemi du toit plat. Il en va donc de l'héritage du nouveau réalisme en tant que style et aussi d'attitude (Livio Vacchini s'exprime à ce sujet dans l'article de Paolo Fumagalli).

Chacun à sa manière, les projets présentés dans ce numéro cernent le réalisme en tant que thème, mais ouvrent en même temps des possibilités dans le traitement des toits et des combles dépassant les conventions stylistiques d'un langage des formes fonctionnellement et constructivement déterminé. Ils se déplacent surtout sur l'arête étroite entre une architecture interprétant pragmatiquement ses conditions et une architecture qui, pragmatique, se pose elle-même comme thème.

Ch.L.



❶

Roofs...

Whenever it is a question of preventing the spreading of modern structural forms, legislators tend to prohibit the building of flat roofs – and with the desired success, too. Almost no other aesthetic provision still causes comparable formal-stilistical problems to designers today. Since its beginnings, modern architecture and the flat roof were existing in a nearly symbiotic relationship, and thus examples, where the steep roof could more or less skilfully be inscribed into the modern catalogue of forms without being at variance with it, are exceedingly rare.

Let us admit, that the attempt to rob modern architecture of its characteristics actually ought to be a punishable offence. In "Battle of Roofs" (as Klaus-Dieter Weiss entitled his article in this issue), it is less the informed experts who are facing the architectural illiterates among amateurs and authorities alike; here the battle is one of the validity of one specific, stilistically and ideologically exactly limited debate of Modernism. Sharp-edged cubes, smooth surfaces, structures dissolved into supports and panels, an economical appearance and once again – flat roofs: all indications of a highly modern kind of rationalism. Indeed other stylistic tendencies – modern as well as post-modern ones – seem to get along much better in our everyday architecture, usually so opposed to flat roofs. It is therefore (and this is what Livio Vacchini is discussing in Paolo Fumagalli's contribution) the inheritance of the Neue Sachlichkeit (appr. New Reality) which is at risk – as a style but also as an attitude.

The projects presented in this issue focus, each in its own way, on reality as a topic, however at the same time opening up possibilities in dealing with roofs and roof spaces, going far beyond the stylistic conventions of a functional-structural, constructivist, formal language. Indeed they are toeing the line between an architecture pragmatically interpreting its handicaps and adopting pragmatism as its very own topic. *Ch. L.*

❶
Projekt «Villaggio Quota 2600», Cervinia, 1947; Architekt: Carlo Mollino